


DistanceCheck



 Laser
645-655 nm

Laserliner®

DE

GB

NL

DK

FR

ES

IT

PL

FI

PT

SE

NO

TR

RU 04

UA 08

CZ 12

EE 16

LV 20

LT 24

RO 28

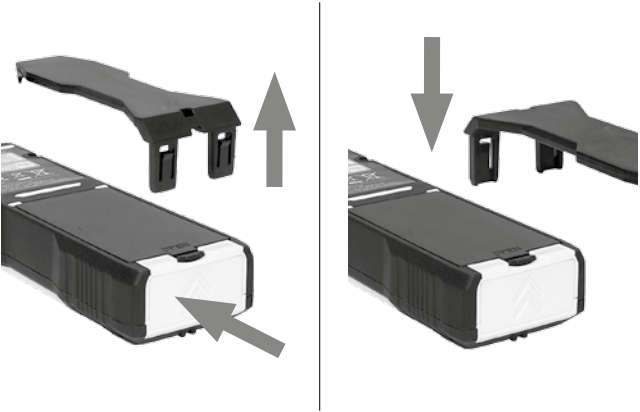
BG 32

GR 36

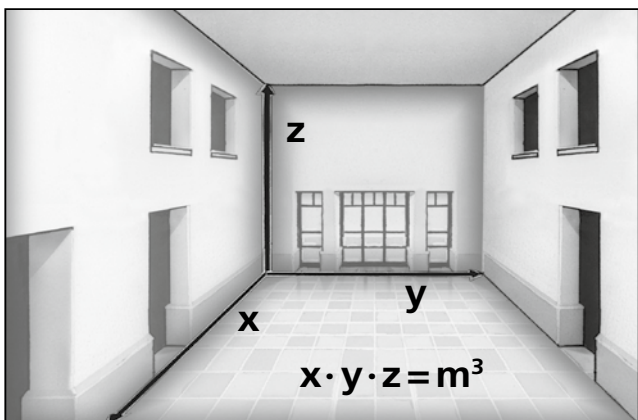
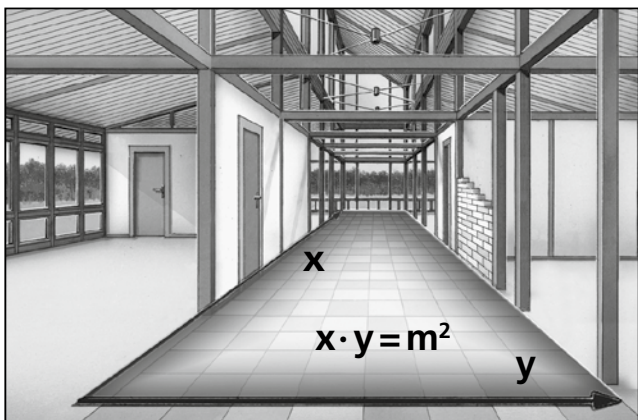
SI 40

HU 44

SK 48



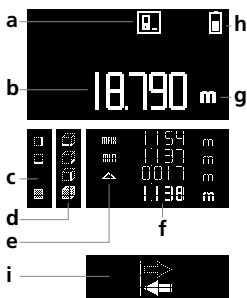
**2 x Typ AAA / LR03
1,5V / Alkaline**





Просим Вас полностью прочитать инструкцию по эксплуатации и прилагаемую брошюру „Информация о гарантии и дополнительные сведения“. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ необходимо сохранить и передать при передаче лазерного устройства.

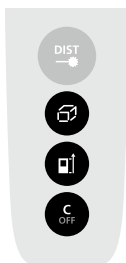
Компактный лазерный дальномер для измерения расстояний, площади и объема внутри помещений



ДИСПЛЕЙ:

- a** Плоскость измерения (опорная) сзади / штырьковый вывод / спереди
- b** Измерение длины
- c** Измерение площади
- d** Измерение объема
- e** Мин./макс. результат непрерывного измерения
- f** Измеренные значения / Результаты измерения
- g** Единица м / фут / дюйм / фут - дюйм
- h** Символ батареи
- i** Неисправность

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.



КЛАВИАТУРА:

1. ВКЛ. / Измерение / Мин./макс. результат непрерывного измерения
2. Длина, площадь, объем / поворот экрана
3. Плоскость измерения (опорная) сзади / штырьковый вывод / спереди / Единица измерения м / фут / дюйм / фут - дюйм
4. Удаление последних результатов измерения / ВЫКЛ.

Общие указания по технике безопасности

– Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации.

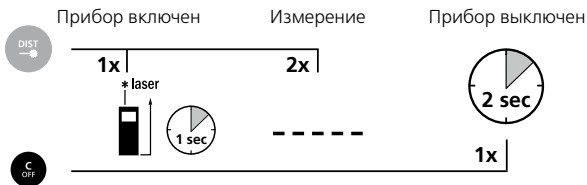


Лазерное излучение!
Избегайте попадания луча в глаза!
Класс лазера 2
< 1 мВт · 645-655 нм
EN 60825-1:2014

- Внимание: Запрещается направлять прямой или отраженный луч в глаза.
- Запрещается направлять лазерный луч на людей.
- Если лазерное излучение класса 2 попадает в глаза, необходимо закрыть глаза и немедленно убрать голову из зоны луча.
- Ни в коем случае не смотреть в лазерный луч при помощи оптических приборов (лупы, микроскопа, бинокля, ...).

- Не использовать лазер на уровне глаз (1,40 - 1,90 м).
- Во время работы лазерных устройств закрывать хорошо отражающие, зеркальные или глянцевые поверхности.
- В местах общего пользования по возможности ограничивать ход лучей с помощью ограждений и перегородок и размещать предупреждающие таблички в зоне действия лазерного излучения.
- Любые манипуляции с лазерным устройством (его изменения) запрещены.
- Этот прибор не игрушка. Не допускать его попадания в руки детей.

Включение, измерение и выключение:

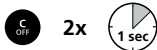


Изменение единиц измерения:

м / фут / дюйм / фут - дюйм



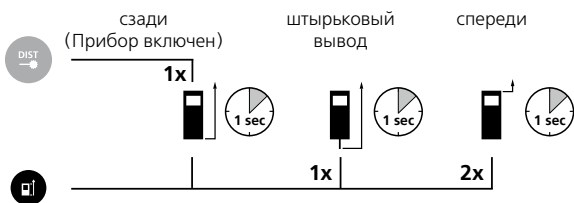
Удаление последнего измеренного значения:



Поворот экрана:

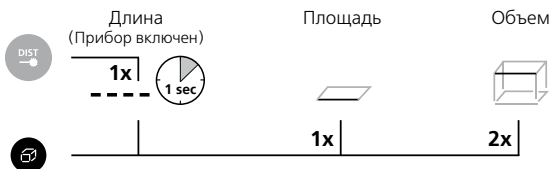


Изменение плоскости измерения (опорной):

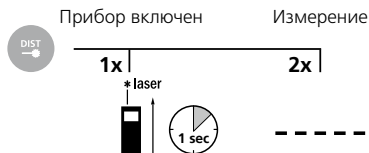


Для проведения корректных измерений правильно вставить контакт до щелчка!

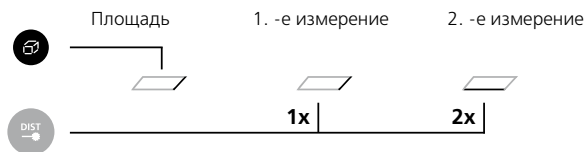
Измерение площади:



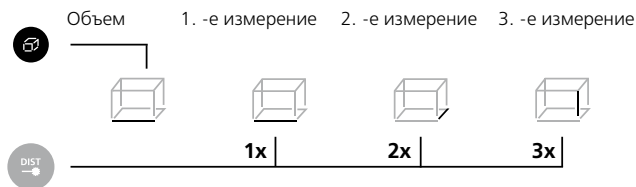
Измерение длины:



Измерение площади:

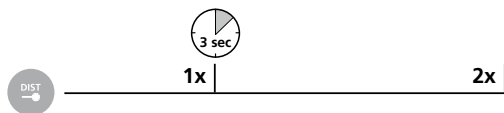


Измерение объема:



Мин./макс. результат непрерывного измерения:

Удерживать кнопку Выход
нажатой 3 с, затем отпустить



На ЖК дисплее появляется наибольшее (макс.), наименьшее (мин.), дифференциальное и текущее значение.

Важные правила

- Лазер указывает точку, до которой выполняется измерение. Наличие предметов на пути лазерного луча не допускается.
- При измерении прибор вносит поправку с учетом различных температур в помещениях. Поэтому необходимо предусмотреть короткое время для адаптации прибора при его переносе в помещение, температура в котором значительно отличается от температуры предшествующего помещения.
- Вне помещения с прибором можно работать лишь ограниченно; использование при интенсивном солнечном свете не допускается.
- Дождь, туман и снег во время измерений на свежем воздухе могут повлиять или исказить результаты измерений.
- В неблагоприятных условиях, например, при наличии плохо отражающих поверхностей макс. отклонение может составлять более 3 мм.

- Ковровые покрытия на полах, мягкая обивка мебели и портьеры не обеспечивают оптимального отражения лазера. Следует использовать гладкие светлые поверхности.
- При измерении через стекло (оконные стекла) возможно искажение результатов измерений.
- Функция экономии энергии автоматически отключает прибор.
- Очистка прибора производится мягкой тканью. Не допускайте попадания воды внутрь корпуса.

Технические характеристики (Подлежит техническим изменениям без предварительного извещения. 02.16)

Область измерения внутри	0,05 м - 20 м
Точность (типичный)*	± 2 мм / 10 м
Класс лазеров	2 < 1 мВт
Длина волны лазера	645-655 nm
Питающее напряжение	2 x AAA 1,5 вольт батарейки
Размеры (Ш x В x Г)	118 x 37 x 26 мм
Вес (с батарейки)	84 г
Автоматическое отключение	30 сек - лазер / 3 мин - прибор
Рабочая температура	-10°C – 40°C
Температура хранения	-20°C – 70°C

* Расстояние при измерении до 10 м при хорошо отражающей целевой поверхности и комнатной температуре. Погрешность измерений может увеличиться на ± 0,2 мм/м при целевых поверхностях со слабой отражающей способностью.

Код ошибки:



Ошибка в расчетах
Принятый сигнал слишком слаб
Принятый сигнал слишком мощный
Слишком большой период измерений



Слишком яркий окружающий свет



Слишком высокая температура: > 40°C
Слишком низкая температура: < 0°C



Аппаратная ошибка

Правила и нормы ЕС и утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

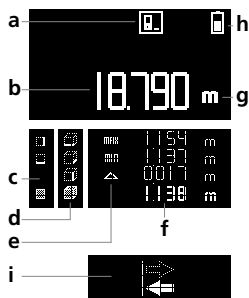
Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу:

www.laserliner.com/info



! Повністю прочитайте цю інструкцію з експлуатації та брошуру «Гарантія й додаткові вказівки», що додається. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Цей документ зберігати та докладати до лазерного пристрою, віддаючи в інші руки.

Компактний лазерний віддалемір для виміру довжин, площ і об'ємів у приміщенні



ДИСПЛЕЙ:

- a Площина вимірів (покажчик) позаду / штифт / спереду
- b Вимірювання довжини
- c Вимір площі
- d Вимір об'єму
- e Мін./макс. безперервне вимірювання
- f Величина вимірів / результат вимірів
- g одиниця м / фут / дюйм / фут - дюйм
- h Знак акумуляторної батареї
- i Несправність

КЛАВІАТУРА:

1. Прилад увімкнено / Вимірювання / Мін./макс. безперервне вимірювання
2. Довжина, площа, об'єм, Повернути дисплей
3. Площина вимірів (покажчик) позаду / штифт / спереду / Одиниця виміру м / фут / дюйм / фут - дюйм
4. Видалення останніх показників виміру / Прилад вимкнуту

Загальні вказівки по безпеці

– Використовуйте прилад виключно за призначеннями в межах заявлених технічних характеристик.

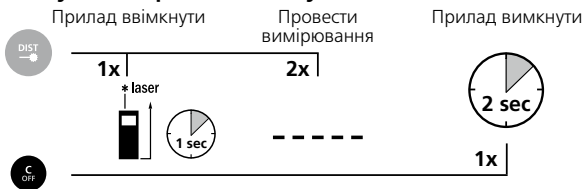


Лазерне випромінювання!
Не спрямовувати погляд на промінь!
Лазер класу 2
< 1 мВт • 645-655 нм
EN 60825-1:2014

- Увага: Не дивитися на прямий чи відбитий промінь.
- Не наводити лазерний промінь на людей.
- Якщо лазерне випромінювання класу 2 потрапить в око, щільно закрити очі та негайно відвести голову від променя.
- Забороняється дивитися на лазерний промінь або його дзеркальне відображення через будь-які оптичні прилади (лупу, мікроскоп, бінокль тощо).

- Під час використання приладу лазерний промінь не повинен знаходитися на рівні очей (1,40 - 1,90 м).
- Поверхні, які добре відбивають світло, дзеркальні або блискучі поверхні повинні затулятися під час експлуатації лазерних пристроїв.
- Під час проведення робіт поблизу автомобільних доріг загального користування на шляху проходження лазерного променя бажано встановити огорожі та переносні щити, а зону дії лазерного променя позначити попереджувальними знаками.
- Не дозволяється внесення будь-яких змін (модифікація) в конструкцію лазерного пристрою.
- Цей прилад не є іграшкою, зберігати в місцях, недоступних для дітей.

Вімкнути, заміряти, вимикнути:

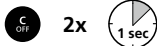


Перемкнути одиницю виміру:

м / фут / дюйм / фут - дюйм



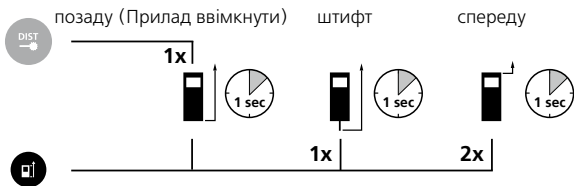
Видалення останньої вимірної величини:



Повернути дисплей:

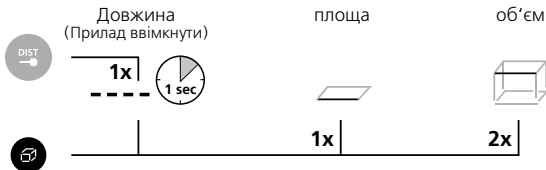


Перемкнути площину вимірів (покажчик):

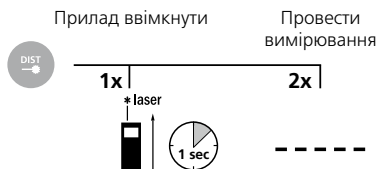


! Для правильного вимірювання правильно вставити штифт (щоб заклацнувся)!

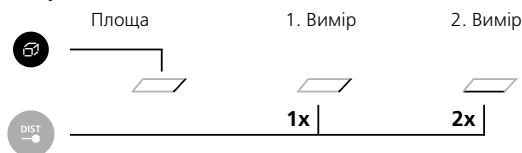
Перемкнути функції виміру:



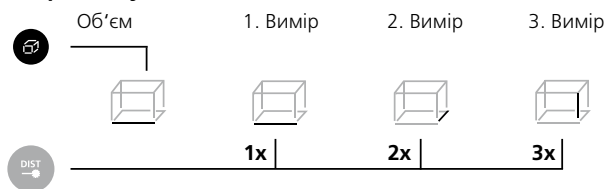
Вимірювання довжини:



Вимір площі:



Вимір об'єму:



Мін./макс. безперервне вимірювання:



ПК-дисплей показує максимальне значення (max), мінімальне значення (min), різницю і поточне значення.

Важливі вказівки

- Лазер вказує на пункт, до якого виконується вимірювання. В промінь лазера не повинні потрапляти ніякі предмети.
- Прилад під час вимірювання компенсує різні температури в приміщенні. Тому треба деякий час почекати після переходу на інше місце з великою різницею температури.
- Прилад поза приміщенням можна застосовувати лише обмежено і не можна використовувати при сильному сонячному випромінюванні.
- При вимірюванні на відкритому повітрі дощ, туман і сніг можуть вплинути на результати вимірювання або їх сфальсифікувати.
- При несприятливих умовах, як напр., погано відбиваючі поверхні, максимальне відхилення може становити більше ніж 3 мм.

- Килими, штори чи завіси не відбивають лазер оптимально. Використовуйте гладкі поверхні.
- При измерении через стекло (оконное стекло) размеры могут искажаться.
- Функція економії енергії автоматично вимикає пристрій.
- Чищення м'якою серветкою. В корпус не повинна потрапляти вода.

Технічні дані (Право на технічні зміни збережене. 02.16)

Внутрішній діапазон вимірювання	0,05 м - 20 м
Точність (типово)*	± 2 мм / 10 м
Клас лазера	2 < 1 мВт
Довжина хвиль лазера	645-655 нм
Живлення	Батарейки 2 x AAA 1,5 В
Розміри (Ш x В x Г)	118 x 37 x 26 мм
Вага (з Батарейки)	84 г
Автоматичне вимкнення	30 с лазер / 3 хв. Приладт
Робоча температура	-10°C – 40°C
Температура зберігання	-20°C – 70°C

* відстань вимірювання становить до 10 м, якщо вимірювана поверхня добре відбиває, і за кімнатної температури. На слабке відбиття вимірюваною поверхнею, похибка виміру може зростати на ± 0,2 мм/м.

Код помилки:



Помилка обчислення
Заслабкий прийманий сигнал
Запотужний прийманий сигнал
Час вимірювання занадто довгий



Навоколишнє освітлення занадто сильне



Занадто висока температура: > 40°C
Занадто низька температура: < 0°C



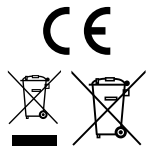
Апаратний збій

Нормативні вимоги ЄС й утилізація

Цей пристрій задовольняє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

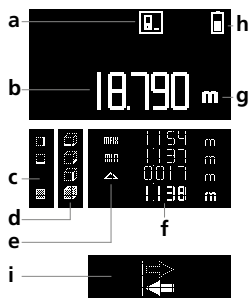
Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, цей виріб як електроприлад підлягає збору й утилізації окремо від інших відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті: www.laserliner.com/info



! Kompletně si přečtěte návod k obsluze a přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tuto dokumentaci je nutné uschovat a v případě předání laserového zařízení třetí osobě se musí předat zároveň se zařízením.

Kompaktní laserový dálkoměr pro měření délek, ploch a objemů ve vnitřním prostoru



DISPLEJ:

- a Rovina měření (referenční)
zadní / pin / přední
- b Měření délky
- c Měření plochy
- d Měření objemu
- e min/max souvislé měření
- f Naměřené hodnoty / Výsledky měření
- g Jednotka m / ft / inch / ft-inch
- h Symbol baterie
- i Chybná funkce

KLÁVESNICE:

1. ZAP / Měření /
min/max souvislé měření
2. Délka, plocha, objem /
otočení displeje
3. Rovina měření (referenční)
zadní / pin / přední /
Jednotka měření m / ft / inch / ft-inch
4. Smazání posledních naměřených
hodnot / VYP

Všeobecné bezpečnostní pokyny

– Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací.

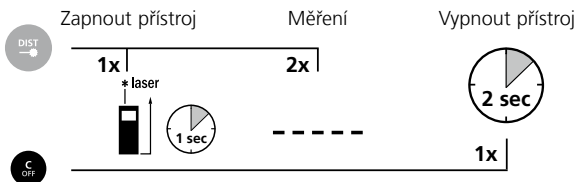


Laserové záření!
Nedívejte se do paprsku!
Laser třídy 2
< 1 mW · 645-655 nm
EN 60825-1:2014

- Pozor: Nedívejte se do přímého nebo odraženého paprsku.
- Nemiřte laserovým paprskem na lidi.
- Pokud laserové záření třídy 2 zasáhne oči, je nutné vědomě zavřít oči a ihned hlavu odvrátit od paprsku.
- Nikdy nesledujte laserový paprsek ani jeho odrazy optickými přístroji (lupou, mikroskopem, dalekohledem,...).

- Nepoužívejte laser ve výšce očí (1,40 ... 1,90 m).
- Během provozu laserových zařízení se musí zakrýt hodně reflexní, zrcadlicí nebo lesklé plochy.
- Ve veřejných provozních prostorách pokud možno omezte dráhu paprsku zábranami a dělicími stěnami a označte laserovou oblast výstražnými štítky.
- Manipulace (změny) prováděné na laserovém zařízení jsou nepřijatelné.
- Tento přístroj není hračka a nepatří do rukou dětem.

Zapnutí, měření a vypnutí:

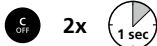


Přepínání jednotek měření:

m / ft / inch / ft-inch



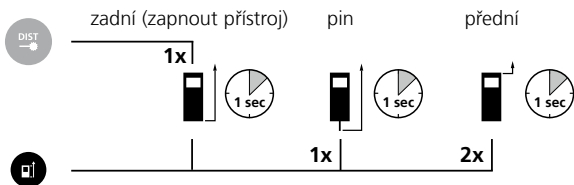
Smazání poslední naměřené hodnoty:



Otočení displeje:

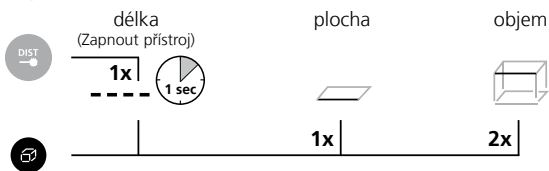


Přepínání roviny měření (reference):

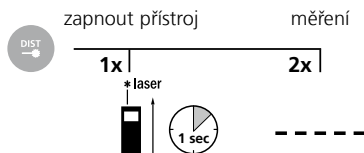


! Pro správná měření správně zastrčte kolík, až po kliknutí!

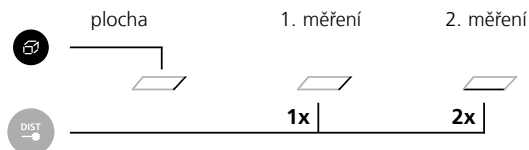
Přepínání měřicích funkcí:



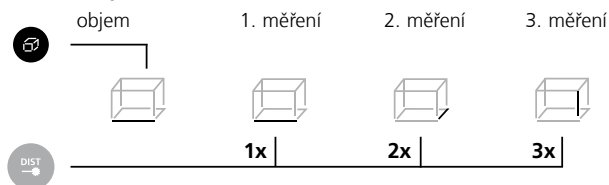
Měření délky:



Měření plochy:



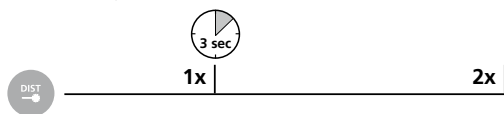
Měření objemu:



min/max souvislé měření:

stiskněte po dobu 3 s,
potom tlačítko uvolněte

Konec



LC displej zobrazí největší hodnotu (max), nejmenší hodnotu (min),
diferenční hodnotu a aktuální hodnotu.

Důležitá upozornění

- Laser zobrazí měřený bod, po který je měření prováděno. Do laserového paprsku nesmí zasahovat žádné předměty.
- Přístroj při měření kompenzuje rozdílné pokojové teploty. Berte proto ohled na to, že při změně místa je při velkých teplotních rozdílech potřebná krátká doba pro přizpůsobení.
- Ve volném prostranství lze přístroj použít jen omezeně a nelze ho použít, když silně svítí slunce.
- Při měření na volném prostranství může déšť, mlha, sníh ovlivnit resp. zkreslit výsledky měření.
- V nepříznivých podmínkách (jako jsou např. povrchy špatně odrážející světlo) může být max. odchylka větší než 3 mm.

- Koberce, čalounění nebo závěsy neodrážejí laser optimálně. Použijte hladké povrchy.
- Při měření skrz sklo (okenní tabulky) může dojít ke zkreslení výsledků měření
- Funkce úsporného režimu přístroj automaticky vypíná.
- Čištění měkkým hadříkem. Do krytu přístroje nesmí proniknout voda.

Technické parametry (Technické změny vyhrazeny. 02.16)

Rozsah měření (v interiéru)	0,05 m - 20 m
Přesnost (typicky)*	± 2 mm / 10 m
Třída laseru	2 < 1 mW
Vlnová délka laserového paprsku	645-655 nm
Napájení	2 x AAA 1,5 V baterie
Rozměry (š x v x hl)	118 x 37 x 26 mm
Hmotnost (včetně baterie)	84 g
Automatické vypnutí	30 sek laser / 3 min přístroj
Pracovní teplota	-10°C – 40°C
Teplota při skladování	-20°C – 70°C

* do vzdálenosti měření 10 m při dobře odražejícím cílovém povrchu a při pokojové teplotě. U slabě odražejících cílových povrchů se odchylka měření může zvýšit o ± 0,2 mm/m.

Kód poruchy:



Chyba výpočtu
Přijatý signál příliš slabý
Přijatý signál příliš silný
Doba měření je příliš dlouhá



Příliš intenzivní okolní světlo



Příliš vysoká teplota: > 40°C
Příliš nízká teplota: < 0°C



Hardwarová chyba

Ustanovení EU a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volná pohyb zboží v rámci EU.

Tento výrobek je elektrický přístroj a musí být odděleně vyříděn a zlikvidován podle evropské směrnice pro použité elektrické a elektronické přístroje.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na:

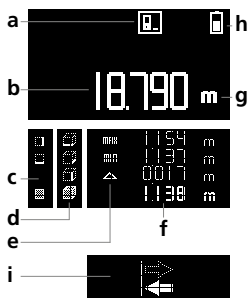
www.laserliner.com/info





Lugege kasutusjuhend ja kaasasolev brošüür „Garantii- ja lisajuhised“ täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolev dokument tuleb alles hoida ja laserseadise edasiandmisel kaasa anda.

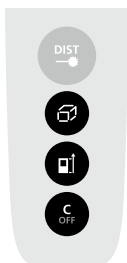
Kompaktne laserkaugusmõõtur pikkuste, pindalade ja ruumalade mõõtmiseks sisetingimustes



EKRAAN:

- a Mõõtetasand (kõrvalekalle) taga / Pin / ees
- b Pikkuse mõõtmine
- c Pindala mõõtmine
- d Ruumala mõõtmine
- e Min/maks pidevmõõtmine
- f Mõõteväärtused/ Mõõtetulemused
- g Ühik m / jalg / toll / jalg - toll
- h Patarei sümbol
- i Veafunktsioon

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.



KLAVIATUUR:

1. SEES / Mõõtmine / Min/maks pidevmõõtmine
2. Pikkus, pindala, ruumala / Displei pööramine
3. Mõõtetasand (kõrvalekalle) taga / Pin / ees / Mõõteühik m / jalg / toll / jalg-toll
4. Viimaste kustutamine Mõõteväärtused / VÄLJAS

Üldised ohutusjuhised

– Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele.

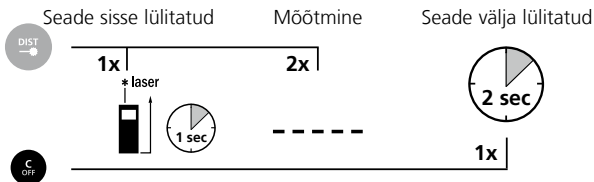


Laserkiirus!
Mitte vaadata laserkiirt!
Laserklass 2
< 1 mW · 645-655 nm
EN 60825-1:2014

- Tähelepanu: Ärge vaadake otsesesse või peegelduvasse kiirde.
- Ärge suunake laserkiirt inimeste peale.
- Kui klassi 2 laserkiirus satub silma, siis tuleb silmad teadlikult sulgeda ja pea kohe kiire eest ära liigutada.
- Ärge vaadelda laserkiirt ega refleksioone kunagi optiliste seadmetega (luup, mikroskoop, pikksilm, ...).

- Ärge kasutage laserit silmade kõrgusel (1,40 ... 1,90 m).
- Hästi reflekteerivad, peegeldavad või läikivad pinnad tuleb laserseadiste käitamise ajal kinni katta.
- Piirake avalikes liikluspirkondades kiirte teekonda võimaluse korral tõkete ja seadistavate seintega ning tähistage laseri piirkond hoiatussiltidega.
- Manipulatsioonid (muudatused) on laserseadisel keelatud.
- Antud seade pole mänguasi ega kuulu laste kätte.

Sisselülitamine, mõõtmine ja väljalülitamine:

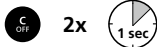


Mõõtühiku ümberlülitamine:

m / jalg / toll / jalg-toll



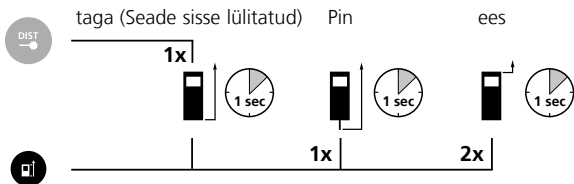
Viimase mõõteväärtuse kustutamine:



Displei pööramine:

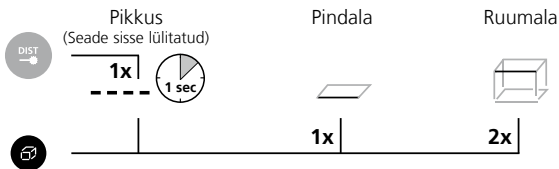


Mõõtetasandi (kõrvalekalle) ümberlülitamine:

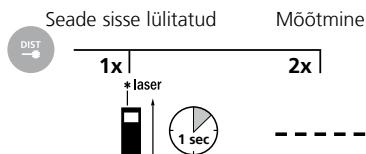


Korrektseks mõõtmiseks lükake viikkontakt sisse kuni kuuldava klõpsuni!

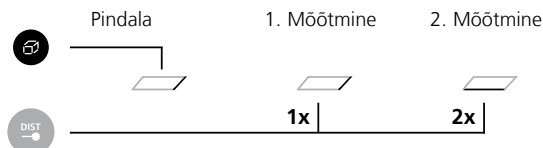
Mõõtefunktsioonide ümberlülitamine:



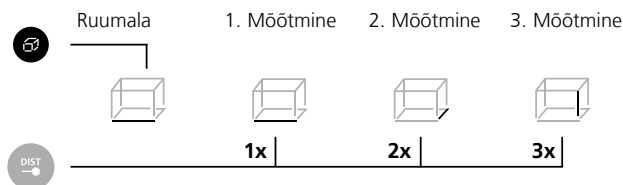
Pikkuse mõõtmine:



Pindala mõõtmine:



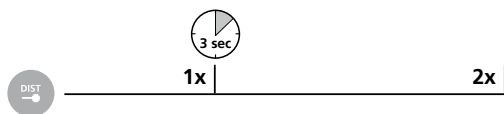
Ruumala mõõtmine:



Min/maks pidevmõõtmine:

Vajutage 3 sekundit,
seejärel vabastage nupp

Lõpetamine



LC displei näitab suurimat väärtust (max), väikseimat väärtust (min), diferentsväärtust ja aktuaalset väärtust.

Tähtsad nõuanded

- Laser kuvab mõõtepunkti, milleni mõõdetakse. Laserkiirt ei tohi teised esemed takistada.
- Seade kompenseerib mõõtmise ajal erinevad ruumitemperatuurid. Arvestage seetõttu asukoha vahetamisel temperatuurierinevustest tuleneva kohanemisajaga.
- Seade on väljas vaid piiratud kasutatav ja seda ei saa kasutada tugeva päikesekiirguse korral.
- Mõõtmist ja mõõteväärtuseid vabas looduses võib mõjutada/muuta vihm, udu ja lumi.
- Ebasobivates tingimustes, nt halvasti peegelduvate pindade korral, võib maksimaalne kõrvalekalle olla suurem kui 3 mm.

- Vaibad, polstrid või kardinad ei peegelda laserkiirt kõige optimaalsemalt tagasi. Kasutage siledaid pindu.
- Mõõtes läbi klaasi (aknad) võivad mõõtetulemused valed olla.
- Energiat säästev funktsioon lülitab seadme automaatselt välja.
- Puhastage pehme lapiga. Seadme korpusesse ei tohi sattuda vett.

Tehnilised andmed

(Jätame endale õiguse teha tehnilisi muudatusi. 02.16)

Mõõtepind sees	0,05 m - 20 m
Täpsus (tüüpiline)*	± 2 mm / 10 m
Laseriklass	2 < 1 mW
Laserkiire lainepikkus	645-655 nm
Toitepinge	2 x AAA 1,5 V patareid
Mõõdud (L x K x S)	118 x 37 x 26 mm
Kaal (koos patareiga)	84 g
Automaatne väljalülitumine	30 sek laser / 3 min seade
Töötemperatuur	-10°C – 40°C
Säilitamistemperatuur	-20°C – 70°C

* Mõõtmiskaugus kuni 10 m hästi peegeldavate sihtpindade ja ruumitemperatuuri puhul. Halvasti peegeldavate sihtpindade puhul võib mõõtehälve ± 0,2 mm/m võrra suurenedada.

Veakood:



Arvutusviga
Vastuvõetud signaal on liiga nõrk
Vastuvõetud signaal on liiga tugev
Mõõtmisaeg on liiga pikk



Ümbrusvalgus liiga tugev



Temperatuur liiga kõrge: > 40°C
Temperatuur liiga madal: < 0°C



Riistvara viga

ELi nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks EL-i piires.

Käesolev toode on elektriseade ja tuleb vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta eraldi koguda ning kõrvaldada.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:

www.laserliner.com/info

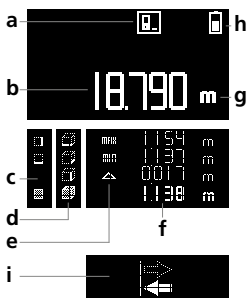




Lūdzam pilnībā iepazīties ar Lietošanas instrukciju un pievienoto materiālu „Garantija un papildu norādes”. Levērot tajās ietvertos norādījumus. Šis dokuments jā saglabā, un tas ir nododams tālāk kopā ar lāzera ierīci.

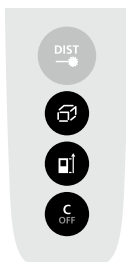
Kompakts lāzers-distances mērītājs garuma, laukuma un tilpuma mērīšanai iekštelpās

DISPLEJS:



- a Mērvirsmas (reference) aizmugurē / Pin / priekšā
- b Garumu mērīšana
- c Virsmas mērījums
- d Apjoma mērīšana
- e min./maks. ilgā mērīšana
- f Mērījumu vērtības / Mērījumu rezultāti
- g Vienība m / ft / inch / ft-inch
- h Baterijas simbols
- i Kļūdaina darbība

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.



TASTATŪRA:

1. IESLĒGT / Mērīšana / min./maks. ilgā mērīšana
2. Garums, virsmas, apjoms / Displeja pagriešana
3. Mērvirsmas (reference) aizmugurē / Pin / priekšā / Mērvienība m / ft / inch / ft-inch
4. Dzēst pēdējās mērījumu vērtības / IZSLĒGT

Vispārīgi drošības norādījumi

– Lietojiet ierīci vienīgi paredzētajam mērķim attiecīgo specifikāciju ietvaros.

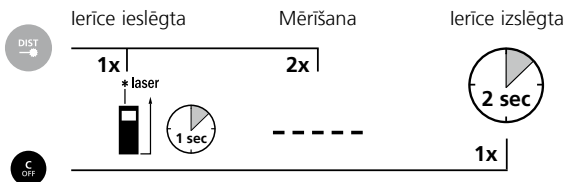


Lāzera starojums!
Neskatīties tieši starā!
2. Lāzera klase
< 1 mW · 645-655 nm
EN 60825-1:2014

- Uzmanību: Neskatīties tiešā vai atstarotā lāzera starā.
- Nevērsiet lāzera staru uz cilvēkiem.
- Ja 2. klases lāzera stars trāpa acīs, acis tūdaļ apzināti jā aizver un galva jāpagriež prom no stara.
- Neskatīties lāzera starā vai tā atstarojumā ar optiskiem līdzekļiem (lupu, mikroskopu, tālskati, ...).

- Neizmantojiet lāzeru acu augstumā (1,40 ... 1,90 m).
- Strādājot ar lāzera ierīcēm, apsedziet reflektējošas un spīdīgas virsmas, kā arī spoguļvirsmas.
- Sabiedriskās vietās ierobežojiet lāzera starus cik vien iespējams, izmantojot norobežojumus un aizslietņus, un marķējiet lāzera darbības diapazonu ar brīdinājuma plāksnītēm.
- Lāzera ierīces manipulācijas (izmaiņas) nav atļautas.
- Šī ierīce nav rotaļlieta, sargiet to no bērniem.

Ieslēgšana, mērīšana un izslēgšana:

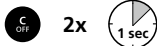


Pārslēgt mērvienību:

m / ft / inch / ft-inch



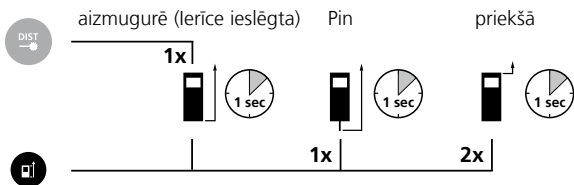
Dzēst pēdējo mērījumu:



Displeja pagriešana:

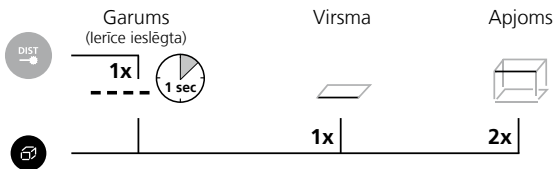


Mērvirsmas (references) pārslēgšana:

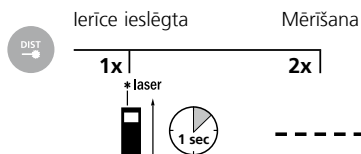


! Lai mērījumi būtu pareizi, iespraudiet tapu tā, lai atskan klikšķis!

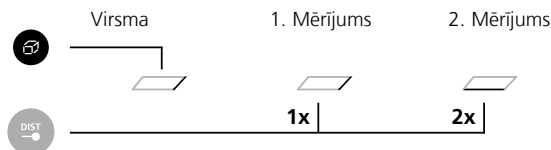
Pārslēgt mērīšanas funkcijas:



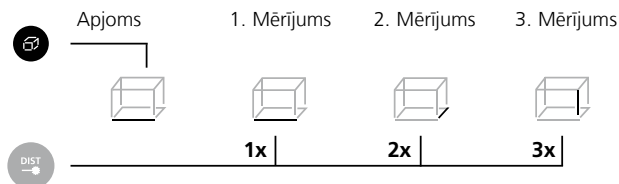
Garumu mērīšana:



Virsmas mērījums:



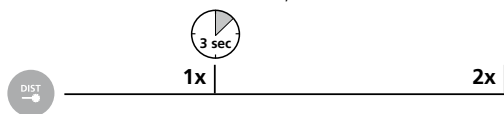
Apjoma mērīšana:



min./maks. ilgā mērīšana:

Nospiediet uz 3 sek.,
tad atlaidiet taustiņu

Beigt



LCD displejs parāda lielāko vērtību (max), mazāko vērtību (min),
vērtību starpību un šā brīža vērtību.

Svarīgi norādījumi

- Lāzers rāda to mērījuma punktu, līdz kuram tiek veikts mērījums. Lāzera starā nedrīkst atrasties priekšmeti.
- Veicot mērījumu, iekārta kompensē atšķirīgas telpu temperatūras. Krasas temperatūras atšķirības situācijā, mainot ekspluatācijas vietu, ievēro nelielu pielāgošanās laiku.
- Ārpus telpām ierīce ekspluatējama ierobežoti, to nevar ekspluatēt spīgtā saules gaismā.
- Mērot ārpus telpām, mērījumu precizitāti var ietekmēt lietussniegs, migla un sniegs.
- Nepraktiskā situācijā, piem., ja virsmas ir vāji reflektējošas, maks. novirze var būt lielāka par 3 mm.

- Paklāji, polsterējumi vai aizkari staru nereflektētā pilnībā. Iekārtu ekspluatē uz gludām virsmām.
- Mērījumos caur stiklu (vējstiklu) iespējamas novirzes.
- Enerģijas taupības funkcija ieslēdzas automātiski.
- Ierīci tīra ar mīkstu drānu. Neļaut ūdenim iekļūt ierīces korpusā.

Tehniskie dati (Lespējamās tehniskas izmaiņas. 02.16)

Iekšējais mērīšanas diapazons	0,05 m - 20 m
Precizitāte (tipisks)*	± 2 mm / 10 m
Lāzera klase	2 < 1 mW
Lāzera viļņu garums	645-655 nm
Strāvas piegāde	2 x AAA 1,5 Volt baterijas
Izmēri (p x a x d)	118 x 37 x 26 mm
Svars (ieskaitot baterijas)	84 g
Automātiskās izslēgšanās režīms	pēc 30 sek. lāzers / pēc 3 min. ierīce
Darba temperatūra	-10°C – 40°C
Uzglabāšanas temperatūra	-20°C – 70°C

* Virsmai ar labu atstarošanas spēju un istabas temperatūrā mērīšanas attālums ir līdz 10 m. Ja ir nepietiekama virsmas atstarošanas spēja, mērījuma novirze var palielināties par ± 0,2 mm/m.

Kļūdu kods:



Aprēķinu kļūda
Uztvertais signāls ir pārāk vājš
Uztvertais signāls ir pārāk stiprs
Pārāk ilgs mērīšanas laiks



Pārāk spilgts apkārtējais apgaismojums



Temperatūra ir pa augstu: > 40°C
Temperatūra ir pa zemu: < 0°C



Aparatūras kļūda

ES-noteikumi un utilizācija

Ierīce atbilst attiecīgajiem normatīviem par brīvu preču apriti ES.

Konkrētais ražojums ir elektroiekārta. Tā utilizējama atbilstīgi ES Direktīvai par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

Vairāk drošības un citas norādes skatīt:

www.laserliner.com/info

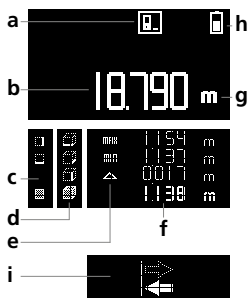
CE





Perskaitykite visą pateikiamą dokumentą „Nuorodos dėl garantijos ir papildoma informacija“. Laikykitės čia esančių instrukcijos nuostatų. Šis dokumentas turi būti laikomas ir perduodamas kartu su lazeriniu įrenginiu.

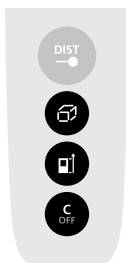
Kompaktiškas lazerinis atstumo matuoklis ilgiui, plotui ir tūriui matuoti patalpose



DISPLĖJUS:

- a Matavimo lygis (atskaitos taškas) gale / kodas / priekyje
- b Ilgio matavimas
- c Ploto matavimas
- d Tūrio matavimas
- e min./maks. nuolatinis matavimas
- f Matavimo vienetai / matavimo rezultatai
- g Vienetas m / ft / inch / ft-inch
- h Baterijos simbolis
- i Klaida

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.



KLAVIATŪRA:

1. ĮJUNGTĄ / Matavimas / min./maks. nuolatinis matavimas
2. Ilgis, plotas, tūris, Ekranas pasukimas
3. Matavimo lygis (atskaitos taškas) gale / kodas / priekyje / vienetas m / ft / inch / ft-inch
4. Paskutinių matavimų rezultatų ištrynimasis / IŠJUNGTĄ /

Bendrieji saugos nurodymai

– Prietaisą naudokite išskirtinai tik pagal specifikacijoje nurodytą paskirtį.

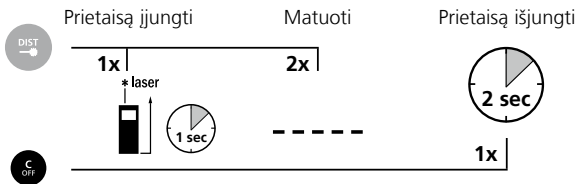


Lazerio spinduliavimas!
Nežiūrėkite į lazerio spindulį!
Lazerio klasė 2
< 1 mW · 645-655 nm
EN 60825-1:2014

- Dėmesio: Nežiūrėkite į tiesioginį ar atspindėtą spindulį.
- Nenukreipkite lazerio spindulio į asmenis.
- Jeigu 2 klasės lazerio spindulys nukreipiamas į akis, būtina greitai užsimerkti ir nusukti galvą į šoną.
- Niekada nežiūrėkite į lazerio spindulį per optinius prietaisus (dinaminį stiklą, mikroskopą, žiūroną ir t. t.).

- Nenaudokite lazerio akių aukštyje (1,40 – 1,90 m).
- Eksploatuojant lazerio įrenginiu, reikia uždengti atspindinčius, veidrodinius ar blizgius paviršius.
- Viešose vietose lazerio kelią apribokite atitvarais ir sienelėmis, o lazerio veikimo zoną paženklinkite įspėjamaisiais ženklais.
- Neleidžiama atlikti lazerinės įrangos darbų (techninių pakeitimų).
- Šis prietaisas nėra žaistas, juo žaisti vaikams draudžiama.

Įjungimas, matavimas ir išjungimas:

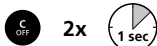


Matavimo vieneto keitimas:

m / ft / inch / ft-inch



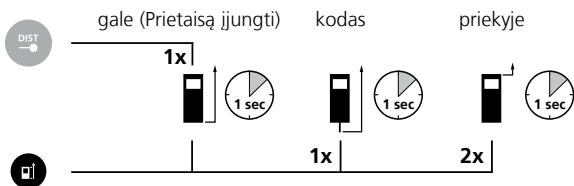
Paskutinio matavimo rezultato ištrynimasis:



Ekraną pasukimas

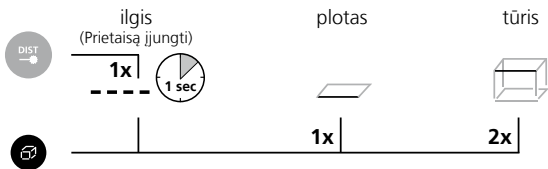


Matavimo lygio (atskaitos taško) keitimas:

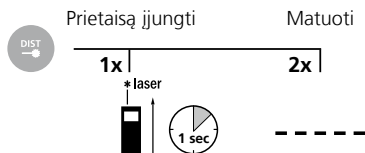


! Norėdami teisingai pamatuoti įstatykite kaištelį, kol spragtelės!

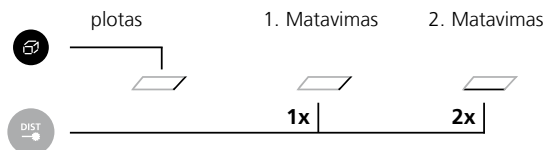
Matavimo funkcijos perjungimas:



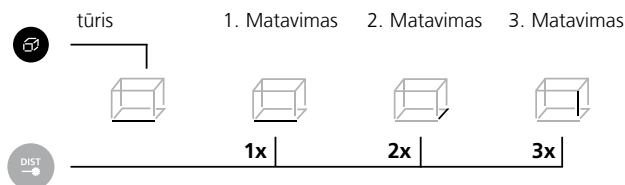
Ilgio matavimas:



Ploto matavimas:



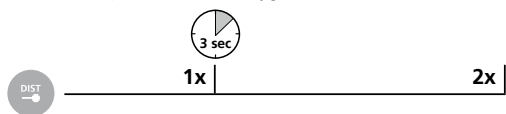
Tūrio matavimas:



min./maks. nuolatinis matavimas:

Spauskite 3 sekundes,
po to atleiskite mygtuką

baigiama



Skystųjų kristalų displejuje rodoma maksimali reikšmė (maks.),
mažiausioji reikšmė (min.), skirtumas ir esama reikšmė.

Svarbios nuorodos

- Lazeris rodo tašką, iki kurio yra matuojama. Lazerio spindulio kelyje negali būti jokių daiktų.
- Matuojant prietaisas kompensuoja skirtingas patalpų temperatūras. Atkreipkite dėmesį, kad perėjus matuoti į kitą patalpą, kurios temperatūra labai skiriasi nuo ankstesniosios, prieš pradėdant matuoti reikia trumpai palaukti.
- Lauke įrenginio naudojimas yra ribotas, jo negalima naudoti šviečiant labai skaisčiai saulei.
- Matuojant lauke, matavimo rezultatus gali įtakoti lietus, rūkas ir sniegas.
- Nepalankiomis sąlygomis, pvz. kai yra blogai atspindintys paviršiai, maks. matavimo paklaida gali būti didesnė kaip 3 mm.

- Kilimai, minkštieji baldai ir užuolaidos neoptimaliai atspindi lazerį. Matavimui naudokite tik lygius paviršius.
- Matuojant per stiklą (lango stiklą), matavimo rezultatai gali būti iškreipiami.
- Energijos tausojimo funkcija automatiškai išjungia įrenginį.
- Valykite prietaisą minkštu skudurėliu. Į prietaiso korpusą negali patekti vanduo.

Techniniai duomenys

(Pasilieka teisę daryti techninius pakeitimus. 02.16)

Matavimų patalpose diapazonas	0,05 m - 20 m
Tikslumas (tipinis)*	± 2 mm / 10 m
Lazerio klasė	2 < 1 mW
Lazerio bangų ilgis	645-655 nm
Elektros maitinimas	2 x AAA 1,5 voltų baterijos
Gabaritai (P x A x G)	118 x 37 x 26 mm
Svoris (kartu su baterijos)	84 g
Automatinis išjungimas	30 sek. lazeris arba 3 min. prietaisas
Darbinė temperatūra	-10°C – 40°C
Sandėliavimo temperatūra	-20°C – 70°C

* iki 10 m matavimo atstumu esant gerai atspindinčiam tiksliniam paviršiui ir kambario temperatūrai. Esant silpnai atspindintiems tiksliniams paviršiams, matavimo paklaida gali padidėti iki ± 0,2 mm/m.

Klaidos kodas:



Apskaičiavimo klaida
Priimamas signalas per silpnas
Priimamas signalas per stiprus
Per ilgas matavimo laikas.



Per stiprus aplinkos apšvietimas



Per aukšta temperatūra: > 40°C
Per žema temperatūra: < 0°C



Techninės įrangos klaida

ES nuostatos ir utilizavimas

Prietaisas atitinka visus galiojančius standartus, reglamentuojančius laisvą prekių judėjimą ES.

Šis produktas yra elektros prietaisas ir pagal Europos Sąjungos Direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, turi būti surenkamas atskirai ir utilizuojamas aplinką tausojamuoju būdu.

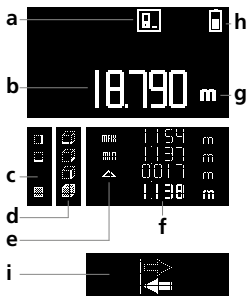
Daugiau saugos ir kitų papildomų nuorodų rasite:

www.laserliner.com/info



! Citiți integral instrucțiunile de exploatare și caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare”. Urmați indicațiile din cuprins. Aceste instrucțiuni trebuie păstrate și la predarea mai departe a dispozitivului laser.

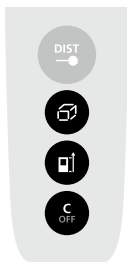
Laser compact pentru măsurarea distanțelor cum ar fi lungimi, suprafețe și volume în spații interioare



DISPLAY:

- a Nivel măsurare (referință) spate / pin / față
- b Măsurare lungimii
- c Măsurarea suprafeței
- d Măsurarea volumului
- e măsurare continuă min/max
- f Valori măsurare / rezultate măsurare
- g Unitate m / ft / inch / ft-inch
- h Simbol baterie
- i Funcție eronată

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.



TASTATURĂ:

1. PORNIRE / Măsurare / măsurare continuă min/max
2. Lungime, suprafață, volum / rotire ecran
3. Nivel măsurare (referință) spate / pin / față / Unitate măsurare m / ft / inch / ft-inch
4. Ștergerea ultimelor valori măsurate / OPRIRE

Indicații generale de siguranță

– Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor.

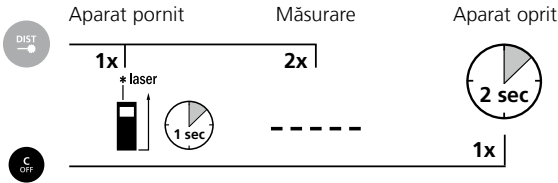


Raze laser!
Nu se va privi în raza!
Laser clasa 2
< 1 mW · 645-655 nm
EN 60825-1:2014

- Atenție: Nu priviți direct sau în raza reflectată.
- Nu îndreptați raza laser spre persoane.
- Dacă raza laser clasa 2 intră în ochi, aceștia trebuie închiși conștient și capul trebuie îndepărtat imediat din dreptul razei.
- Nu priviți niciodată în raza laser sau reflecția acesteia cu instrumente optice (lupă, microscop, binoclu, ...).

- Nu utilizați laserul la înălțimea ochilor (1,40 ... 1,90 m).
- Suprafețele care reflectă bine, care oglindesc sau lucioase trebuie acoperite în timpul exploatarei dispozitivelor laser.
- În domeniile de trafic public limitați calea razei pe cât posibil cu ajutorul limitărilor de acces și pereți mobili și marcați zona laser cu indicatoare de avertizare.
- Manipulările (modificările) dispozitivelor laser sunt nepermise.
- Acest aparat nu este o jucărie și nu are voie să ajungă în mâinile copiilor.

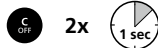
Cuplare, măsurare și decuplare:



Comutarea între unitățile de măsurare: m / ft / inch / ft-inch



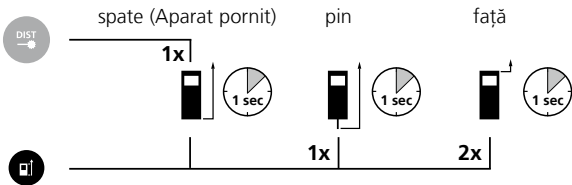
Ștergerea ultimei valori măsurate:



Rotire ecran:

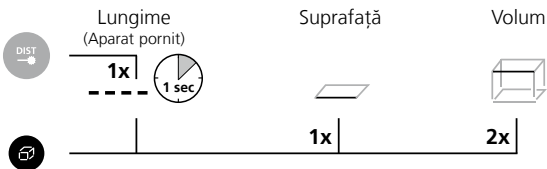


Comutarea între nivelele de măsurare (referință):

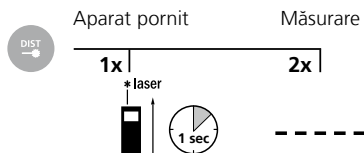


! Pentru măsurători corecte introduceți corect pin-ul până se aude clic!

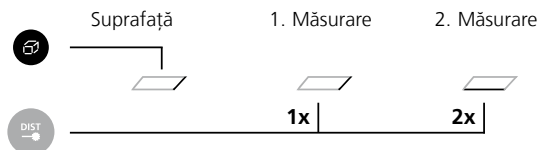
Comutarea între funcțiile de măsurare:



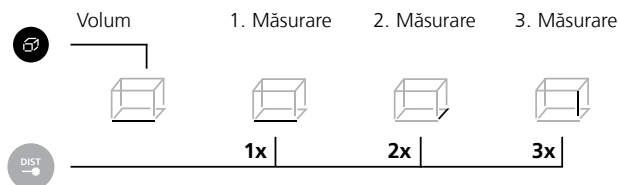
Măsurare lungimii:



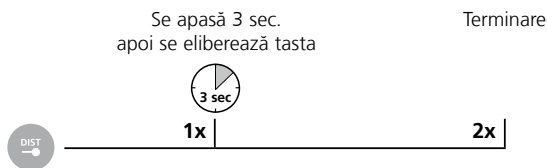
Măsurarea suprafeței:



Măsurarea volumului:



Măsurare continuă min/max:



Ecranul LCD afișează cea mai mare valoare (max), cea mai mică valoare (min), valoarea diferențială și valoarea actuală.

Indicații importante

- Laserul indică punctul de măsurare până la care se măsoară. În dreptul razei laser nu au voie să se afl e obiecte.
- Aparatul compensează la măsurarea diverselor temperaturi din încăpere. Luați în considerare faptul că este nevoie de o durată scurtă de adaptare la schimbarea locației cu diferențe mari de temperatură.
- Aparatul se poate utiliza numai limitat în spații deschise și nu se poate utiliza dacă razele solare sunt intense.
- La măsurători efectuate în spațiu deschis rezultatele măsurării pot fi eronate în caz de averse, ceață și zăpadă.
- Dacă utilizarea este neadecvată ca de ex. suprafețe care se oglindesc insuficient abaterea max. poate să fie mai mare de 3 mm.

- Covoarele, tapițeriile, sau perdelele nu reflectă laserul optim. Utilizați numai pe suprafețe netede.
- La efectuarea măsurărilor prin geam (geamul ferestrelor) rezultatele de măsurare pot fi eronate
- O funcție de economisire a energiei decuplează automat aparatul.
- Curățarea cu o lavetă moale. Este interzisă pătrunderea apei în carcasă.

Date tehnice

(Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice. 02.16)

Domeniu măsurare în interior	0,05 m - 20 m
Exactitate (tipic)*	± 2 mm / 10 m
Clasă laser	2 < 1 mW
Lungime undă laser	645-655 nm
Alimentare energie	2 x AAA 1,5 Volt
Dimensiuni (L x Î x A)	118 x 37 x 26 mm
Greutate (incl. baterii)	84 g
Decuplare automată	30 sec Laser / 3 min aparat
Temperatură de lucru	-10°C – 40°C
Temperatură de depozitare	-20°C – 70°C

* până la 10 m distanță de măsurare la o suprafață țintă cu reflexie bună și temperatura încăperii bună. În cazul redusă abaterea de măsurare poate crește cu ± 0,2 mm/m.

Cod eroare:



Eroare de calcul
Semnal recepționat prea slab
Semnal recepționat prea puternic
Timpul de măsurare este prea lung



Lumina ambientală e prea puternică



Temperatura este prea ridicată: > 40°C
Temperatura este prea scăzută: < 0°C



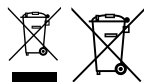
Eroare hardware

Prevederile UE și debarasarea

Aparatul respectă toate normele necesare pentru circulația liberă a mărfii pe teritoriul UE.

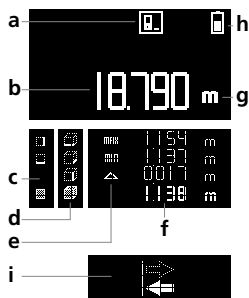
Acest produs este un aparat electric și trebuie colectat separat și debarasat în conformitate cu normativa europeană pentru aparate uzate electronice și electrice.

Pentru alte indicații privind siguranța și indicații suplimentare vizitați: www.laserliner.com/info



! Прочетете изцяло ръководството за експлоатация и приложената брошура „Гаранционна и допълнителна информация“. Следвайте съдържателните се в тях инструкции. Този документ трябва да се съхранява и да се предаде при предаване на лазерното устройство.

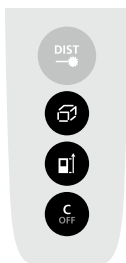
Компактен лазерен далекомер за измерване на дължини, площи и обеми на закрито



ДИСПЛЕЙ:

- a Измервателна равнина (отправна) отзад / извод / отпред
- b Измерване на дължина
- c Измерване на площ
- d Измерване на обем
- e мин/макс непрекъснато измерване
- f Измервани стойности / Резултати от измерването
- g Единица м / ft / inch / ft - inch
- h Символ за батерия
- i Неправилно функциониране

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.



КЛАВИАТУРА:

1. ВКЛ / Измерване / мин/макс непрекъснато измерване
2. Дължина, площ, обем / Завъртане на дисплея
3. Измервателна равнина (отправна) отзад / извод / отпред / Измервателна единица м / ft / inch / ft - inch
4. Изтриване на последните измерени стойности / ИЗКЛ

Общи инструкции за безопасност

– Използвайте уреда единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите.

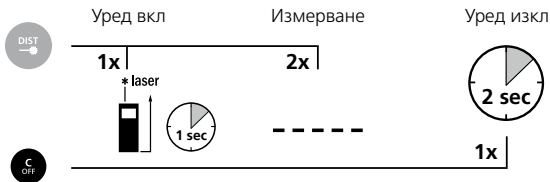


Лазерно лъчение!
Не гледайте срещу лазерния лъч! Лазер клас 2
< 1 мВт • 645-655 нм
EN 60825-1:2014

- Внимание: Не гледайте в директния или отразения лъч.
- Не насочвайте лазерния лъч към хора.
- Ако лазерно лъчение от клас 2 попадне в окото, очите трябва съзнателно да се затворят и главата веднага да се премести настрана от лъча.
- Никога не гледайте лазерния лъч или неговото отражение с оптични прибори (лупа, микроскоп, далекоглед, ...).

- Не използвайте лазера на нивото на очите (1,40 ... 1,90 м).
- По време на работа с лазерни устройства силно отразяващите, огледалните или гланцовите повърхности трябва да се покриват.
- На места с обществен трафик по възможност ограничавайте пътя на лъча чрез капаци или преносими стени и обозначете зоната на лазера с предупредителни табели.
- Манипулации (промени) по лазерното устройство не са разрешени.
- Този уред не е играчка и не трябва да попада в ръцете на деца.

Включване, измерване и изключване:

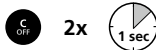


Превключване на мерна единица:

м / ft / inch / ft - inch



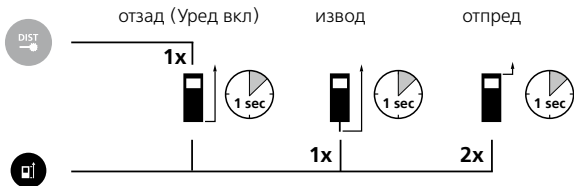
Изтриване на последната измерена стойност:



Завъртане на дисплея:

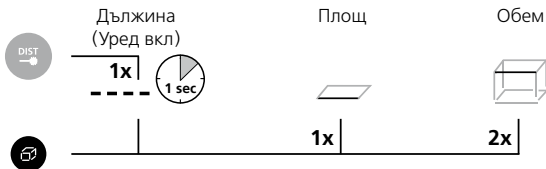


Превключване на измервателната равнина (отправна):

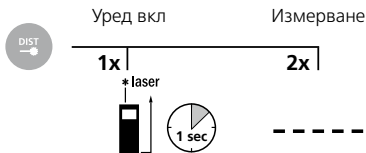


! За коректни измервания пъхнете правилно щифта докато се чуе щракване!

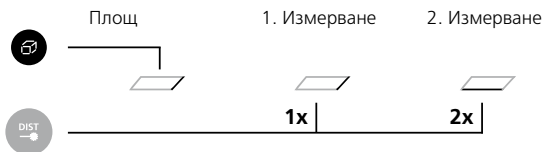
Превключване на измервателни функции:



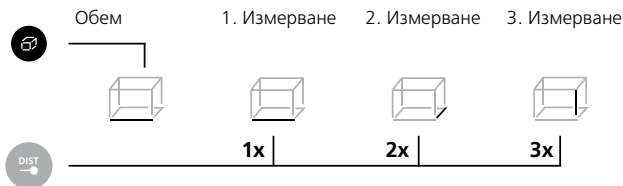
Измерване на дължина:



Измерване на площ:



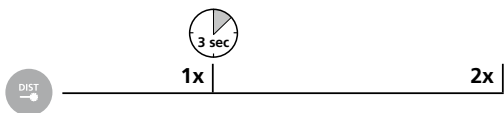
Измерване на обем:



мин/макс непрекъснато измерване:

Натискайте 3 сек.,
след това освободете бутона

Приключване



LC дисплеят показва най-голямата стойност (max), най-малката стойност (min), разликата в стойностите и текущата стойност.

Важни указания

- Лазерът сочи точката на измерване, до която ще се мери. На пътя на лазерния лъч не трябва да има никакви обекти.
- При измерване приборът извършва температурна компенсация при различни температури в помещението. Когато извършвате измерване на места с голяма разлика в температурите, предвидете кратко време за адаптиране на прибора.
- Уредът може да се използва на открито само ограничено и не може да се използва при силно слънчево лъчение.
- При измервания на открито явления като дъжд, мъгла и сняг може да повлияят върху резултатите от измерването съотв. да ги преиначат.
- При неблагоприятни условия, като например силно отразяващи повърхности, максималното отклонение може да възлиза на повече от 3 мм.

- Килими, тапицерии или пердета не отразяват лазера по най-добрия начин. Използвайте гладки повърхности.
- При измервания през стъкло (прозоречни стъкла) резултатите от измерването може да не бъдат достоверни.
- Функция за пестене на енергия автоматично изключва уреда.
- Почиствайте с мека тъкан. В корпуса не трябва да прониква вода.

Технически характеристики

(Запазва се правото за технически промени. 02.16)

Диапазон на измерване вътре	0,05 м - 20 м
Точност (Типично)*	± 2 мм / 10 м
Лазер клас	2 < 1 мВт
Дължина на вълната на лазера	645-655 нм
Захранване	2 батерии AAA, 1,5 V
Размери (Ш x В x Д)	118 x 37 x 26 мм
Тегло (вкл. батерии)	84 г
Автоматично изключване	след 30 секунди лазерът / след 3 минути
Работна температура	-10°C – 40°C
Температура на съхранение	-20°C – 70°C

* До 10 м разстояние на измерване при добре отразяваща целева повърхност и температура на помещението. При слабо рефлектиращи целеви повърхности, отклонението в измерването може да нарасне с ± 0,2 мм/м.

Код на грешка:



Грешка при изчислението
Твърде слаб приет сигнал
Твърде силен приет сигнал
Времето за измерване е прекалено дълго



Околната светлина е прекалено силна



Температурата е твърде висока: > 40°C
Температурата е твърде ниска: < 0°C



Хардуерна грешка

ЕС-разпоредби и изхвърляне

Уредът изпълнява всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС.

Този продукт е електрически уред и трябва да се събира и изхвърля съгласно европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес:

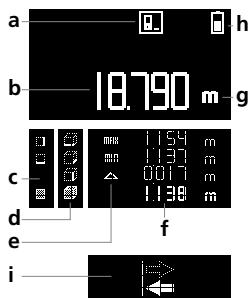
www.laserliner.com/info





Διαβάστε τις πλήρεις οδηγίες χειρισμού και το συνημμένο τεύχος „Υποδείξεις εγγύησης και πρόσθετες υποδείξεις“. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με τη συσκευή λέιζερ στον επόμενο χρήστη.

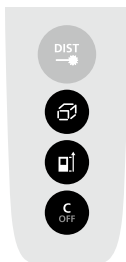
Συμπαγής μετρητής αποστάσεων με λέιζερ για τη μέτρηση μηκών, επιφανειών και όγκων σε εσωτερικούς χώρους



ΘΘΟΝΗ:

- a Επίπεδο μέτρησης (αναφοράς) πίσω / Pin / μπροστά
- b Μέτρηση μήκους
- c Μέτρηση επιφάνειας
- d Μέτρηση όγκου
- e ελάχ./μέγ. διαρκής μέτρηση
- f Τιμές μέτρησης / Αποτελέσματα μέτρησης
- g Μονάδα m / ft / inch / ft-inch
- h Σύμβολο μπαταρίας
- i Σφάλμα λειτουργίας

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.



ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟ:

1. ON / Μέτρηση / ελάχ./μέγ. διαρκής μέτρηση
2. Μήκος, Επιφάνεια, Όγκος / Περιστροφή οθόνης
3. Επίπεδο μέτρησης (αναφοράς) πίσω / Pin / μπροστά / Μονάδα μέτρησης m / ft / inch / ft-inch
4. Διαγραφή των τελευταίων τιμών μέτρησης / OFF

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

– Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με τον σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών.

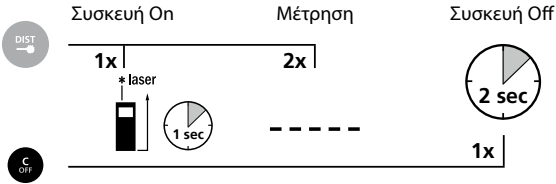


Ακτινοβολία λέιζερ!
Μην κοιτάτε απευθείας στην ακτίνα!
Κατηγορία λέιζερ 2
< 1 mW · 645-655 nm
EN 60825-1:2014

- Προσοχή: Μην κοιτάτε κατευθείαν στην ακτίνα ή στην αντανάκλασή της.
- Μην στρέψετε την ακτίνα του λέιζερ σε άτομα.
- Σε περίπτωση πρόσπτωσης ακτίνας λέιζερ κατηγορίας 2 στο μάτι, κλείστε τα μάτια σας και μετακινήστε το κεφάλι αμέσως μακριά από την ακτίνα.
- Ποτέ μην κοιτάτε την ακτίνα λέιζερ ή τις αντανάκλασεις με οπτικές συσκευές (φακός, μικροσκόπιο, κιάλια, ...).

- Μη χρησιμοποιείτε το λέιζερ στο ύψος των ματιών (1,40 ... 1,90 m).
- Επιφάνειες που καθρεφτίζουν και είναι γυαλιστερές πρέπει να καλύπτονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας διατάξεων λέιζερ.
- Περιορίζετε σε δημόσιους χώρους κυκλοφορίας τις ακτίνες λέιζερ με φράκτες και τοίχους και τοποθετείτε προειδοποιητικές πινακίδες.
- Απαγορεύονται οι τροποποιήσεις (αλλαγές) της διάταξης του λέιζερ.
- Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε μακριά τα παιδιά.

Ενεργοποίηση, Μέτρηση και Απενεργοποίηση:

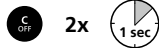


Αλλάξετε μονάδα μέτρησης:

m / ft / inch / ft-inch



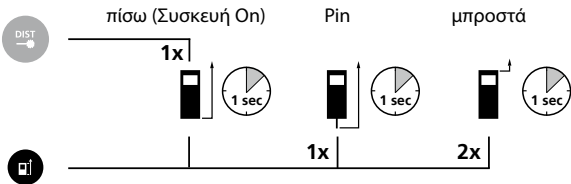
Διαγραφή της τελευταίας τιμής μέτρησης:



Περιστροφή οθόνης:

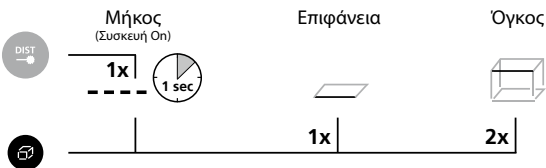


Αλλάξετε επίπεδο μέτρησης (αναφοράς):

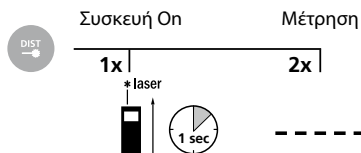


Για σωστές μετρήσεις τοποθετήστε την ακίδα σωστά μέχρι να ακούσετε το κλικ!

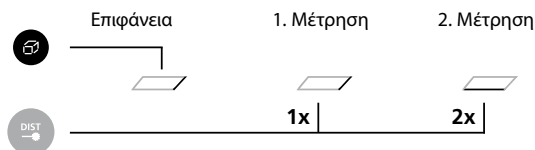
Αλλάξετε λειτουργίες μέτρησης:



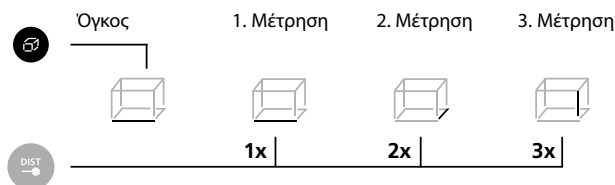
Μέτρηση μήκους:



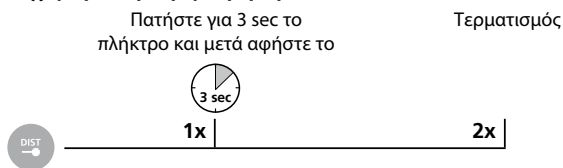
Μέτρηση επιφάνειας:



Μέτρηση όγκου:



ελάχ./μέγ. διαρκής μέτρηση:



Η LC οθόνη δείχνει τη μέγιστη τιμή (μέγ.), τη μικρότερη τιμή (ελάχ.), την τιμή διαφοράς και την τρέχουσα τιμή.

Σημαντικές υποδείξεις

- Το λέιζερ δείχνει το σημείο μέτρησης, μέχρι το οποίο γίνεται μέτρηση. Στην ακτίνα του λέιζερ δεν επιτρέπεται να παρεμβάλλονται αντικείμενα.
- Η συσκευή αντισταθμίζει κατά τη μέτρηση διαφορετικές θερμοκρασίες χώρου. Λάβετε υπόψη σας για αυτό τον λόγο ένα σύντομο χρόνο προσαρμογής όταν αλλάζετε τοποθεσία με μεγάλη διαφορά θερμοκρασίας.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί πολύ περιορισμένα σε εξωτερικούς χώρους, ενώ δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με δυνατό ήλιο.
- Σε μετρήσεις στο ύπαιθρο μπορούν βροχή, ομίχλη και χιόνι να επηρεάσουν τα αποτελέσματα της μέτρησης ή να τα παραμορφώσουν.
- Όταν οι προϋποθέσεις δεν είναι ευνοϊκές όπως π.χ. σε επιφάνειες με χαμηλή αντανάκλαστική ικανότητα μπορεί η μέγ. απόκλιση να είναι πάνω από 3 mm.

- Η αντανάκλαση του λέιζερ σε χαλιά, πολυθρόνες ή κουρτίνες δεν είναι ιδιαίτερα καλή. Χρησιμοποιείτε λείες επιφάνειες.
- Σε μετρήσεις μέσα από τζάμια (παραθύρων) μπορεί τα αποτελέσματα των μετρήσεων να εμφανίσουν παραμορφώσεις.
- Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας απενεργοποιεί τη συσκευή αυτομάτως.
- Καθαρισμός με ένα μαλακό πανί. Δεν επιτρέπεται να διεισδύει νερό στο περίβλημα.

Τεχνικά χαρακτηριστικά (Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. 02.16)

Περιοχή μέτρησης εσωτερικά	0,05 m - 20 m
Ακρίβεια (τυπική)*	± 2 mm / 10 m
Κατηγορία λέιζερ	2 < 1 mW
Μήκος κύματος λέιζερ	645-655 nm
Τροφοδοσία ρεύματος	2 x AAA 1,5 Volt μπαταρίες
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	118 x 37 x 26 mm
Βάρος (με μπαταρίες)	84 g
Αυτόματη απενεργοποίηση	30 δευτ λέιζερ / 3 λεπτά συσκευή
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10°C – 40°C
Θερμοκρασία αποθήκης	-20°C – 70°C

* για απόσταση μέτρησης έως 10 m και επιφάνεια στόχευσης με καλή αντανάκλαση, σε θερμοκρασία δωματίου. Σε επιφάνειες στόχευσης με ασθενή αντανάκλαση, μπορεί να αυξηθεί η απόκλιση μέτρησης κατά ± 0,2 mm/m.

Κωδικός σφάλματος:



Υπολογιστικό λάθος
Το παραληφθέν σήμα είναι πολύ αδύνατο
Το παραληφθέν σήμα είναι πολύ δυνατό
Ο χρόνος μέτρησης είναι πολύ μεγάλος



Το φως του περιβάλλοντος πολύ έντονο



Πολύ ψηλή θερμοκρασία: > 40°C
Πολύ χαμηλή θερμοκρασία: < 0°C



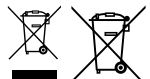
Σφάλμα υλισμικού

Κανονισμοί ΕΕ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ.

Το παρόν προϊόν είναι μία ηλεκτρική συσκευή και πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να απορρίπτεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία περί Ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα: www.laserliner.com/info

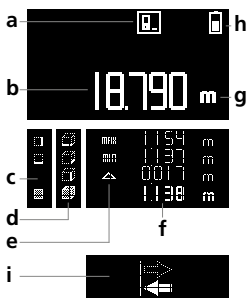




V celoti preberite navodila za uporabo in priloženo knjižico „Napotki o garanciji in dodatni napotki“. Upoštevajte vsebovana navodila. Ta dokument je treba shraniti in ga izročiti novemu lastniku ob predaji laserske naprave.

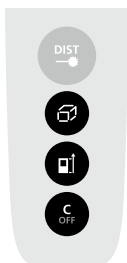
Kompaktni laserski merilnik oddaljenosti za merjenje dolžin, površin in prostornine v notranjih prostorih

ZASLON:



- a Merilna raven (referenca) zadaj / Nožica / spredaj
- b Merjenje dolžine
- c Merjenje površine
- d Merjenje prostornine
- e najm./najv. trajna meritev
- f Merske vrednosti / rezultati meritve
- g Enota m / ft / inch / ft-inch
- h Simbol baterije
- i Napaka v delovanju

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.



TIPKOVNICA:

1. VKLJUČENO / merjenje / najm./najv. trajna meritev
2. Dolžina, površina, prostornina / vrtenje zaslona
3. Merilna raven (referenca) zadaj / Nožica / spredaj / merska enota m / ft / inch / ft-inch
4. Branjanje zadnje merske vrednosti / IZKLOP

Splošni varnostni napotki

– Napravo uporabljajte izključno v skladu z njenim namenom in tehničnimi specifikacijami.

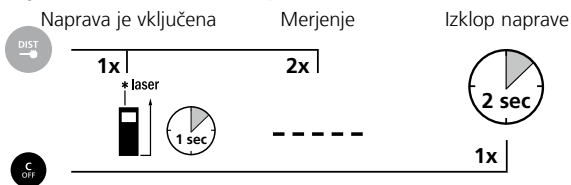


Lasersko sevanje!
Ne gledati v laserski žarek!
Laser razreda 2
< 1 mW · 645-655 nm
EN 60825-1:2014

- Pozor: Ne glejte v neposredni ali odsevni žarek.
- Laserskega žarka ne usmerjati v osebe.
- Če vam lasersko sevanje 2. razreda pride v oči, je treba oči zapreti in glavo takoj umakniti iz žarka.
- Laserskega žarka ali odsevov nikoli ne opazujte z optičnimi napravami (povečevalno steklo, mikroskop, daljnogled, ...).

- Laserja ne uporabljajte na višini oči (1,40 ... 1,90 m).
- Dobro odsevne, zrcalne ali sijoče površine je treba med uporabo laserske naprave prekriti.
- Na območju javnega prometa pot žarka po možnosti omejite z zaporami in pregradnimi zidovi in ga označite z opozorilnimi tablam.
- Manipulacije (spremembe) na laserski napravi niso dovoljene.
- Ta naprava ni igrača in ne sodi v roke otrok.

Vključite, merite in izklop:

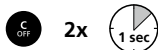


Preklop merske enote:

m / ft / inch / ft-inch



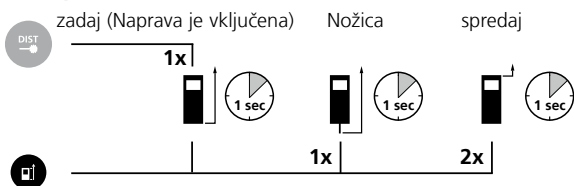
Brisanje zadnje merske vrednosti:



Vrtenje zaslona:

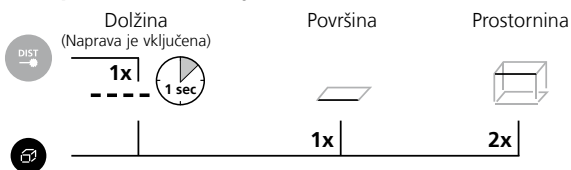


Preklop merilne ravni (referenca):

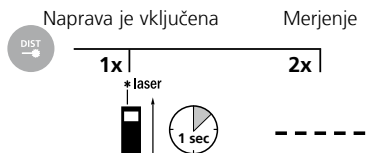


Za pravilno meritev pravilno vstaviti nožico, da klikne!

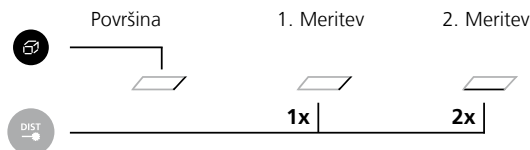
Preklop merskih funkcij:



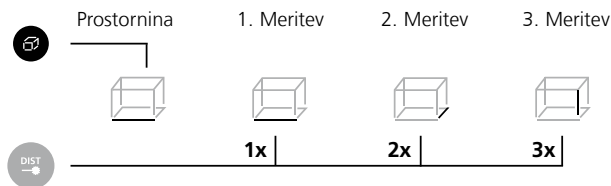
Merjenje dolžine:



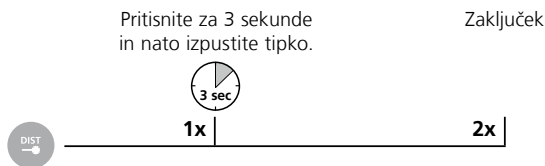
Merjenje površine:



Merjenje prostornine:



najm./najv. trajna meritev:



Na LCD-zaslonu so prikazane največja vrednost (najv.), najmanjša vrednost (najm.), razlika vrednosti in trenutna vrednost.

Pomembni napotki

- Laser prikazuje merilno točko, do katere se meri. V laserski žarek ne smejo moleti nobeni predmeti.
- Naprava pri merjenju kompenzira različne prostorske temperature. Zato pri menjavi mesta z velikimi temperaturnimi razlikami upoštevajte, da naprava potrebuje kratek čas, da se prilagodi novemu okolju.
- Napravo je na prostem dovoljeno uporabljati le omejeno, pri močnem sončnem sevanju pa je ni dovoljeno uporabljati.
- Pri meritvah na prostem lahko dež, megla in sneg vplivajo oz. popačijo merilne rezultate.
- Pri neugodnih pogojih, kot je npr. slabo odsevna površina, je lahko najv. odstopanje večje od 3 mm.

- Preproge, oblazinjenje ali zavese laserja ne odbijajo optimalno. Uporabljajte gladke površine.
- Pri meritvah skozi steklo (okensko steklo) se lahko rezultati meritev popačijo.
- Funkcija za varčevanje z energijo samodejno izključi napravo.
- Čiščenje z mehko krpo. V ohišje ne sme priti voda.

Tehnični podatki (Tehnične spremembe pridržane. 02.16)

Merilno območje znotraj	0,05 m - 20 m
Natančnost (običajno)*	± 2 mm / 10 m
Razred laserja	2 < 1 mW
Valovna dolžina laserja	645-655 nm
Električno napajanje	2 x AAA 1,5-voltni bateriji
Dimenzije (Š x V x G)	118 x 37 x 26 mm
Teža (vklj. z baterijami)	84 g
Samodejni izklop	30 s laser / 3 min. naprava
Delovna temperatura	-10°C – 40°C
Temperatura skladiščenja	-20°C – 70°C

* do 10 m merilne razdalje pri dobro odsevni ciljni površini in temperaturi prostora. Pri slabo odsevni ciljni površini se lahko merilno odstopanje poveča za ± 0,2 mm/m.

Koda napake:



Izračunska napaka
Sprejeti signal prešibek
Sprejeti signal premočan
Čas merjenja je predolg



Okoljska svetloba je presvetla



Temperatura je previsoka: > 40 °C
Temperatura je prenizka: < 0 °C



Napaka strojne opreme

EU-določila in odstranjevanje med odpadke

Naprava ustreza vsem potrebnim standardom za prosto prodajo blaga v EU.

Ta izdelek je elektronska naprava in jo je treba zbirati in odstraniti ločeno v skladu z evropsko Direktivo za odpadno elektronsko in električno opremo.

Nadaljnje varnostne in dodatne napotke najdete pod:

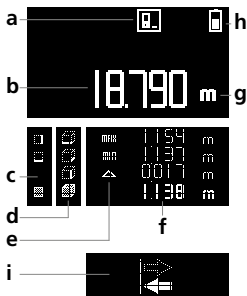
www.laserliner.com/info





Olvassa el végig a kezelési útmutatót és a mellékelt „Garanciális és egyéb útmutatások” c. füzetet. Kövesse az abban foglalt utasításokat. A jelen dokumentációt meg kell őrizni, és a lézeres készülék továbbadásakor mellékelni kell az eszközhöz.

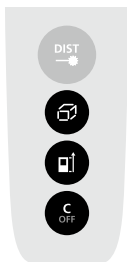
Kompakt lézeres távolságmérő beltéri hossz-, felület- és térfogtméréshez



KIJELZŐ:

- a Mérési sík (referencia) hátul / Mérőhegy / elöl
- b Hosszúságmérés
- c Területmérés
- d Térfogtmérés
- e BE / mérés / min/max tartós mérés
- f Mért értékek / mérési eredmények
- g Egység m / láb / hüvelyk / láb-hüvelyk
- h Elem szimbólum
- i Hiba

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.



BILLENTYŰZET:

1. BE / mérés / min/max tartós mérés
2. Hossz, felület, térfogat / Kijelző elforgatása
3. Mérési sík (referencia) hátul / Mérőhegy / elöl / Mértékegység m / láb / hüvelyk / láb-hüvelyk
4. A legutóbbi mért értékek törlése / KI

Általános biztonsági útmutatások

– A készüléket kizárólag a rendeltetési célnak megfelelően, a specifikációban írt tartományokban használja.

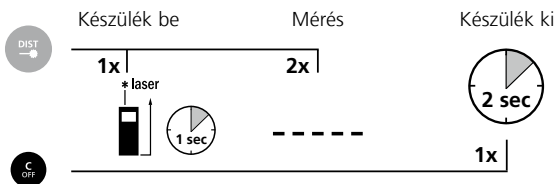


Lézersugár!
Ne nézzen a sugárba!
2-es osztályú lézer
< 1 mW · 645-655 nm
EN 60825-1:2014

- Figyelem: Ne nézzen a közvetlen vagy a visszaverődött sugárba.
- Ne irányítsa a lézersugarat személyekre.
- Ha 2-es osztályú lézer éri a szemet, akkor szándékosan be kell csukni a szemet, és azonnal ki kell mozdítani a fejet a sugár útjából.
- Soha ne nézzen a lézersugárba vagy a visszavert sugarakba optikai eszközökkel (nagyító, mikroszkóp, távcső stb.).

- Ne használja a lézert szemmagasságban (1,40 ... 1,90 m).
- A jól visszaverődő, tükröződő vagy csillogó felületeket lézeres készülékek üzemeltetésekor le kell takarni.
- A közúti közlekedés által használt területeken a sugár útját lehetőleg elkerítéssel és falakkal kell korlátozni, és a lézer tartományát figyelmeztető táblákkal kell jelölni.
- A lézer berendezést tilos manipulálni (módosításokat végezni rajta).
- A készülék nem játékszer, és nem gyermekek kezébe való.

Bekapcsolás, mérés és kikapcsolás:

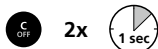


Mértékegység átállítása:

m / láb / hüvelyk / láb-hüvelyk



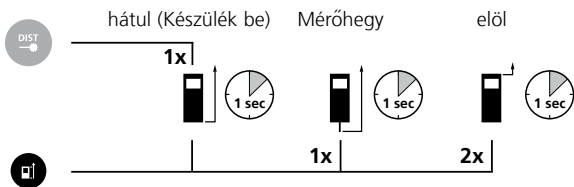
Az utolsó mért érték törlése:



Kijelző elforgatása:

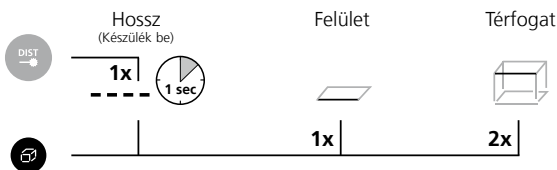


Mérési sík (referencia) átállítása:

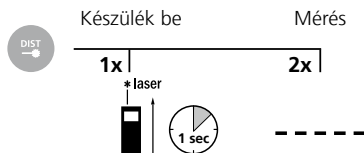


! A helyes mérésekhez a mérőhegyet megfelelően, kattanásig illeszse be!

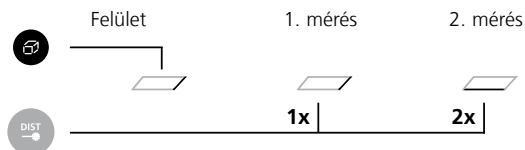
Mérési funkciók átállítása:



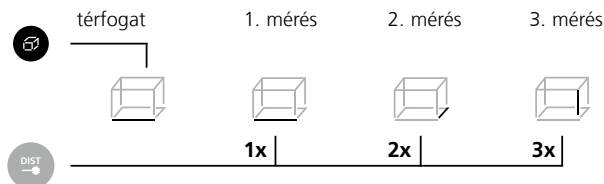
Hosszúságmérés:



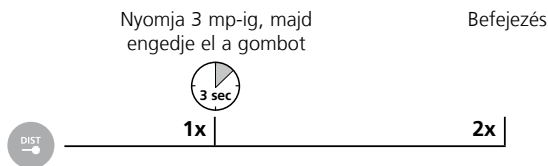
Területmérés:



Térfogtmérés:



min/max tartós mérés:



Az LC kijelző a legnagyobb (max), a legkisebb (min), a különbözeti és az aktuális értéket mutatja.

Fontos útmutatások

- A lézer azt a mérési pontot mutatja, ameddig a mérés történik. A lézersugárba nem érhetnek bele tárgyak.
- A készülék a mérés során kompenzálja a különböző beltéri hőmérsékleteket. Ezért nagy hőmérsékletkülönbséggel járó helyváltoztatás esetén várjon egy kis ideig, hogy a készülék alkalmazkodni tudjon.
- A készülék kültéren csak korlátozottan alkalmazható, és erős napsugárzásnál nem használható.
- Szabadtéri méréseknél az eső, a köd és a hó befolyásolhatja a mérési eredményeket, ill. a mérés hamis eredményt adhat.
- Kedvezőtlen feltételek, pl. rosszul visszaverő felületek esetén a maximális eltérés nagyobb lehet 3 mm-nél.

- A szőnyegek, bélések vagy függönyök nem optimálisan verik vissza a lézert. Használjon sima felületeket.
- Az üvegen (ablaküvegen) keresztül végzett mérések hamis eredményt adhatnak.
- Az energiatakarékos funkció automatikusan lekapcsolja a készüléket.
- Tisztítás puha kendővel. A készülékházba nem juthat víz.

Műszaki adatok (A műszaki módosítások joga fenntartva. 02.16)

Beltéri mérési tartomány	0,05 m - 20 m
Pontosság (tipikusan)*	± 2 mm / 10 m
Lézer osztály	2 < 1 mW
Lézer hullámhossz	645-655 nm
Áramellátás	2 x AAA 1,5 V-os elem
Méret (Sz x Ma x Mé)	118 x 37 x 26 mm
Tömeg (elemekkel együtt)	84 g
Automatikus lekapcsolás	30 mp lézer / 3 perc készülék
Működési hőmérséklet	-10°C – 40°C
Tárolási hőmérséklet	-20°C – 70°C

* 10 m mérési távolságig jól visszaverő célfelületen és szobahőmérsékleten. Rosszul visszaverő célfelületek esetén a mérési eltérés méterenként ± 0,2 mm-rel nőhet.

Hibakód:



Számítási hiba
Vételi jel túl gyenge
Vételi jel túl erős
A mérési idő túl hosszú



A környezeti fény túl erős



Túl magas hőmérséklet: > 40°C
Túl alacsony hőmérséklet: < 0°C



Hardverhiba

EU-rendeletek és ártalmatlanítás

A készülék megfelel az EU-n belüli szabad forgalmazásra vonatkozó minden szükséges szabványnak.

Ez a termék egy elektromos készülék és az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelv szerint szelektíven kell gyűjteni és ártalmatlanítani.

További biztonsági és kiegészítő útmutatások:

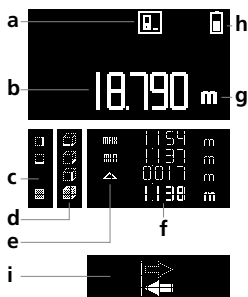
www.laserliner.com/info





Prečítajte si celý návod na obsluhu a priloženú brožúru „Pokyny k záruke a dodatočné inštrukcie“. Dodržiavajte pokyny uvedené v týchto podkladoch. Tieto podklady si uschovajte a pri postúpení laserového zariadenia ďalším osobám ich odovzdajte spolu so zariadením.

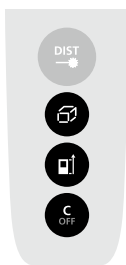
Kompaktný laserový merač vzdialenosti na meranie dĺžok, plôch a objemov v interiéri



DISPLEJ:

- a Meraná rovina (referencia) vzadu / Pin / vpredu
- b Meranie dĺžky
- c Meranie plochy
- d Meranie objemu
- e Min./max. trvalé meranie
- f Namerané hodnoty / výsledky merania
- g Jednotka m / ft / inch / ft-inch
- h Symbol batérie
- i Porucha

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.



KLÁVESNICA:

1. ZAP / meranie / min./max. trvalé meranie
2. Dĺžka, plocha, objem / otočiť displej
3. Meraná rovina (referencia) vzadu / Pin / vpredu / Jednotka merania m / ft / inch / ft-inch
4. Vymazanie posledných nameraných hodnôt / VYP

Všeobecné bezpečnostné pokyny

– Prístroj používajte výlučne na predpísaný účel v rámci danej špecifikácie.

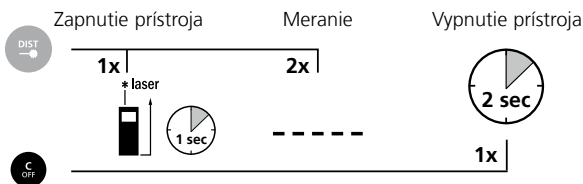


Laserové žiarenie!
Nepozerajte sa do lúča.
Laser triedy 2
< 1 mW · 645-655 nm
EN 60825-1:2014

- Pozor: Nepozerajte sa do priameho alebo odrazeného lúča.
- Laserový lúč nesmerujte na osoby.
- Ak laserové žiarenie triedy 2 zasiahne oči, oči vedome zatvorte a hlavu okamžite odkloňte zo smeru lúča.
- Laserový lúč alebo odrazy nikdy nepozorujte pomocou optických prístrojov (lupa, mikroskop, ďalekohľad, ...).

- Laser nepoužívajte vo výške očí (1,40 ... 1,90 m).
- Plochy, ktoré dobre odrážajú svetlo a lesknú sa, dobre reflektujúce plochy sa musia počas prevádzky laserových zariadení zakryť.
- Vo verejných dosahoch dopravy obmedzte dráhu lúčov podľa možnosti uzatváracími zariadeniami a celostenovými panelmi a laserovú oblasť označte výstražnými tabuľkami.
- Manipulácie (zmeny) na laserovom zariadení sú neprípustné.
- Tento prístroj nie je hračka a nepatrí do rúk deťom.

Zapnutie, meranie a vypnutie:

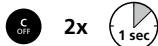


Prepnutie jednotky merania:

m / ft / inch / ft-inch



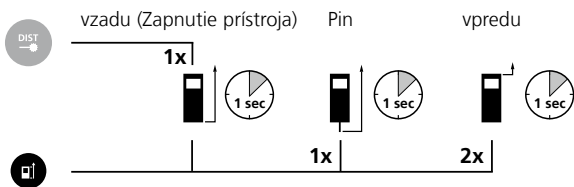
Vymazanie poslednej nameranej hodnoty:



Otočiť displej:

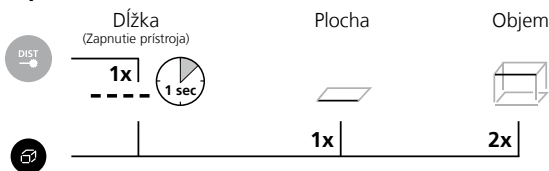


Prepnutie mernej roviny (referencie):

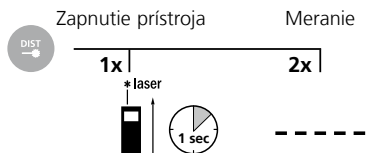


! Pre správne meranie zastrčte správne kolík, až kým zacvakne!

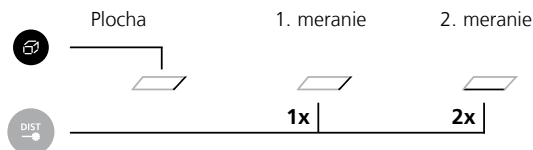
Prepnutie funkcií merania:



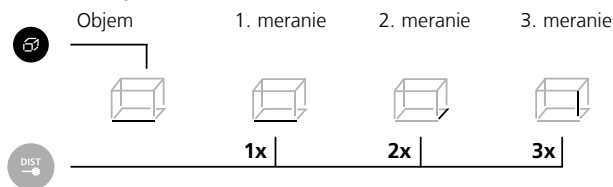
Meranie dĺžky:



Meranie plochy:



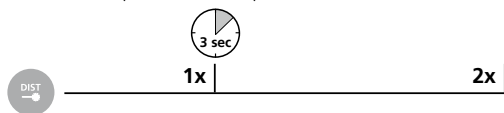
Meranie objemu:



Min./max. trvalé meranie:

Stlačte na 3 sekundy,
potom tlačidlo pustite

Ukončiť



LC displej zobrazuje najväčšiu hodnotu (max.), najmenšiu hodnotu (min.), rozdielovú hodnotu a aktuálnu hodnotu.

Dôležité upozornenia

- Laser udáva bod merania, po ktorý sa meria. Do laserového lúča nesmú zasahovať žiadne predmety.
- Prístroj kompenzuje pri meraní rozdielne teploty v miestnosti. Rešpektujte preto krátku adaptačnú dobu pri zmene miesta s veľkými teplotnými rozdielmi.
- Prístroj sa dá použiť v exteriéri len v obmedzenej miere a nedá sa používať pri silnom slnečnom žiarení.
- Pri meraniach na voľnom priestranstve môže dážď, hmla a sneh ovplyvniť, resp. skresliť výsledky merania.
- Pri nepriaznivých podmienkach, ako sú napr. zle odrážajúce povrchy, môže byť max. odchýlka väčšia ako 3 mm.

- Koberce, podušky alebo závesy neodrážajú optimálne laser. Používajte hladké povrchy.
- Pri meraniach cez sklo (okenné tabule) môžu byť výsledky merania skreslené.
- Vďaka funkcii úspory energie sa zariadenie automaticky vypne.
- Na čistenie používajte jemnú handričku. Do puzdra nesmie vniknúť voda.

Technické údaje (Technické zmeny vyhradené. 02.16)

Rozsah merania vo vnútri	0,05 m - 20 m
Presnosť (typická)*	± 2 mm / 10 m
Laserová trieda	2 < 1 mW
Vlnová dĺžka lasera	645-655 nm
Napájanie prúdom	2 x AAA 1,5 V batérie
Rozmery (Š x V x H)	118 x 37 x 26 mm
Hmotnosť (vrátane batérií)	84 g
Automatické vypnutie	30 sek. laser / 3 min. prístroj
Pracovná teplota	-10°C – 40°C
Teplota skladovania	-20°C – 70°C

* do vzdialenosti merania 10 m pri dobre odraňujúcom cieľovom povrchu a izbovej teplote. Pri väčších vzdialenostiach a nepriaznivých podmienkach merania môže odchýlka merania vzrásť o ± 0,2 mm/m.

Kód poruchy:



Chyba výpočtu
Prijatý signál je príliš slabý
Prijatý signál je príliš silný
Doba merania je príliš dlhá



Okolité svetlo je príliš silné



Teplota je príliš vysoká: > 40°C
Teplota je príliš nízka: < 0°C



Chyba hardvéru

Ustanovenie EÚ a likvidácia

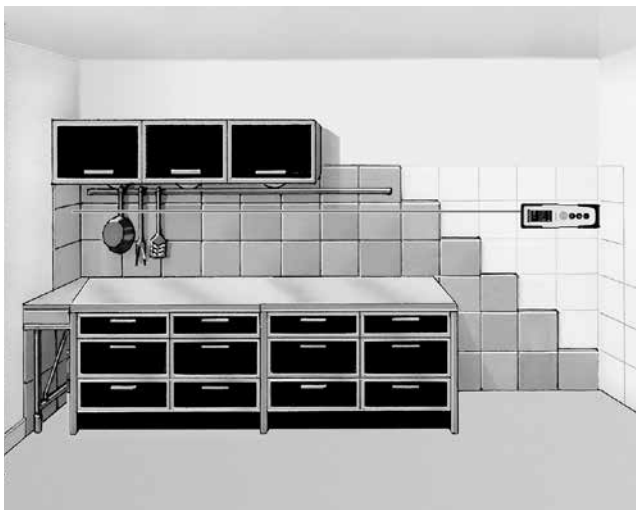
Prístroj spĺňa všetky potrebné normy pre voľný pohyb tovaru v rámci EÚ.

Tento výrobok je elektrické zariadenie a musí byť separátne zhromažďovaný a likvidovaný v súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení.

Ďalšie pokyny k bezpečnosti a doplnkové pokyny nájdete na: www.laserliner.com/info



DistanceCheck



SERVICE



Umarex GmbH & Co. KG

– Laserliner –

Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

laserliner@umarex.de

Rev0216

Umarex GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

www.laserliner.com



Laserliner®